

## کەرکوک و سیناریۆکانی

### هاوێ باخهوان

#### کەرکوک شارێکی عەرهبییه:

ئەمە سەرباسی ئەو سیناریۆییە کە عەرەبە شۆڤینییەکان هەر لە ناوهریستی سەدە ی پابردوووە بەبالی کەرکوکیاندا داپڕیوه. ئەو عەرەبە شۆڤینییانە بۆ پشتراستکردنی ئەم سیناریۆییان خاوەنی هیچ بەلگەیەکی مادی و زانستی نین کە تەنانت خۆشیان بپێکەن. بەلام بۆ بردنەسەری سیناریۆکەیان کەوتنە چەواشەکردنی میژوو و دەرکردنی زۆری ماله کوردەکانی ناو شاری کەرکوک و دەورووبەری و هینانی عەرەبە عەشایرەکانی عەرەبستانی ئێراق بۆی. هەلبەت ئەم سیناریۆییە هەموومان زۆر باش شارەزای ناپراستییهکەین و بینیمان کە پاش پزگارکردنی کەرکوک بەشیکی زۆری ئەو عەرەبانە کەرکوکیان بەجێهێشت و دانیشتوانە رەسەنەکانی خۆی کە کوردن چوونەووە جینگاکانیان، دیارە ئەمە هەموو ئەو عەرەبانە نەگرتەووە و ئیستا لە کەرکوک ژمارەیهکی زۆری عەرەبی پڕۆسە بەعەرەباندنی تێدا یە و بەهێوای ئەوێ کە ئەوانیش خاکی کوردستان بەجێهێڵن و بگەڕێنەووە ناوچهکانی خۆیان.

ئەم سیناریۆییە دەیان ساله لهگه‌ماندا ده‌ژێ و هەموومان زۆر باش شارەزاین، هەربۆیه لەم نووسینە کورتەدا هەلۆیستە ی زۆری لەسەر پێویست نییه. بەلام جێی خۆیەتی لێره‌دا ئاماژە بە سەرژمێرییەکە ی سالی ۱۹۵۷ ی حکومەتی ئێراقی بەدین کە بەشیۆه‌یه‌کی مادیی داپر دەیسەلمینێت کە کەرکوک شارێکی کوردییه و زۆریه‌ی خه‌لکه‌که‌شی کوردن.

به‌داخه‌وه هه‌ندێک له‌لایه‌نگرانی ئەم سیناریۆییە ئەو دەستە و لایه‌نه ئێراقییانه‌ش ده‌گرتەووه که‌ده‌ژێ پزیمی داگیرکەری به‌عس بوون و به‌خۆیان ده‌لێن ئۆپۆزیسیۆنی ئێراقی.

کاشکی پۆشنبیره عەرەبەکان وه‌کو به‌پزێان مونز ئەلفه‌زل و خه‌سه‌ن چه‌له‌بی بیریان ده‌کرده‌وه، به‌پز مونز ئەلفه‌زل له کورته لی‌کۆلینه‌وه‌یه‌کیدا کوردستانییوونی شاری کەرکوک ی بەشیۆه‌یه‌کی زانستیانه سه‌لماندوه.

بروانه: حقوق الانسان والتنوع الاثني لسكان کرکوک – الدكتور منذر الفضل – الندوة العلمیة المنعقدة عن کرکوک مدینة القومیات المتأخیه (نموذجاً لعراق المستقبل) لندن ۲۱-۲۲ تموز ۲۰۰۱.

#### کەرکوک شارێکی تورکمانییه:

ته‌واوی سه‌رچاوه میژوووییەکان ئاماژە به‌وه ده‌کەن که تورکمان پێش سەدە ی هه‌فده‌هه‌م بوونی نه‌ک له کەرکوک به‌لکو له ته‌واوی باشووری کوردستاندا نه‌بووه. ئەم تورکمانانه به‌هۆی ده‌وله‌تی عوسمانییه‌وه له‌وه‌ده‌یه به‌دواوه له کەرکوک و شوینەکانی تری باشووری کوردستاندا وه‌ک پیاویکی ئەلقه‌له‌گویی تورک نیشته‌جێ کراون. زۆریه‌ی ئەمانه کاریان بۆ ده‌وله‌تی عوسمانی کردوه و به‌تێپه‌رپوونی کات بوونه‌ته کوردستانی. به‌لام ئەمانه هه‌رگیز برۆایان به‌ ناوی کوردستان نه‌بووه و به‌ ولاتیان نه‌زانیه‌وه و هه‌میشه خزمه‌تی ده‌وله‌تی عوسمانییان کردوه و پاشانیش بوونه‌ته دارده‌ستی حکومه‌ته یه‌که‌به‌دواویه‌که‌کانی ئێراق.

ئاشکرایه که تورکیای داگیرکەری به‌شیکی گه‌وره‌ی خاکی کوردستان، پاش پووختی ده‌وله‌تی عوسمانی و پزگاربوونی داگیرگه‌کانی، هه‌میشه هه‌ر چاوی له‌سه‌ر هه‌ردوو شاری موسل و کەرکوک ی کوردستان بووه. هه‌ربۆیه به‌رده‌وام خه‌ریکی بزاندن و گه‌شه‌پێکردنی هه‌ستی تۆرانییه له‌ناو تورکمانه‌کانی باشووری کوردستان به‌گشتی و شاری کەرکوک به‌تایبه‌تی، ئەمه‌ش له‌به‌رئەوه‌یه که کەرکوک شارێکی ده‌وله‌مه‌نده و ده‌کرێت بگوتێت که به‌ ته‌نها به‌رامبه‌ر هه‌موو ئابووریی دو‌اکه‌وتووی تورک ده‌وه‌ستیتە‌وه.

ئەم ھەستی تۆرانىيەى تورکمانەکانى کەرکوک وایکرد کە زۆرجار پیکدادان لەنیوان کورد و تورکماندا پیک بیت. پشپۆییەکانى سالى ۱۹۵۹ لە کەرکوکدا نموونەىەکی میژووییە و کوردەکان ناچاربوون عەتا خەيرووللاى تورکمان لەناوجەرگەى کەرکوکدا بکەن بەداردا.

ھەر لە ھەمان سالییدا تورکمانەکان رێیان خۆشکرد بۆدانانى بۆسەیک لە شارى کەرکوکدا بۆ سەرۆک بارزانى بۆ ئەوئەى بیکۆژن بەلام خۆشبەختانە سەرکەوتوو نەبوون. بەم کارەیان لەو کاتەدا ھەموو کوردیان ھەژاند، چونکە بارزانى ئەو کات نەک ھەر رابەرى شۆرشى کورد بوو لە باشووردا بەلکو لە تەواوى بەشەکانى کوردستاندا بەسەرۆکی نەتەوئەى کورد دەزانرا. تورکمانەکان تاسالى ۱۹۹۱ و پزگارکردنى شارى کەرکوک لەلایەن پشیمەرگە و خەلکى کوردەو بەبەدەنگى و سەرکزی لەژێردەستەلاتى بەعسدا گوزەرانیان دەکرد بەبى ئەوئەى ھىچ دەنگىكى ناپەزایى بەرزیکەنەو. تەنانەت ئەو تورکمانانەى کە بەخۆیان دەلین دانیشتووى پەسەنى ناوچەکە و پەچەلەكى خۆشیان دەبەنەو سەر سۆمەرییەکان و کەرکوک بە شارىكى تورکمانى دەزانن و بە قەلاى ھەولیریش دەلین (قلعة اربيل التركمانية - قەلاى ئەربیلی تورکمانى) تا سالى ۱۹۹۱ تاکە ریکخراویكى سەرەخۆشیان نەبوو.

بەلام دواى راپەڕینەکە و بەیارمەتیی تورک و ھەندیک لە پارتە کوردستانىیەکانى لەمەر خۆمان، تورکمان ھاتنە سەر گۆرەپانى پامیاری باشوورى کوردستان و لاوانى داگیرکەرى ئیراق و شەرى ناخۆى کورد و بەھیزی میتی تورکى لە ناوچەکەدا تورکمانى سیاسى بەھیز کرد و لە زۆر جاریدا بوونە ریکر لەبەردەم ئەزمونى باشوورى کوردستاندا.

تورکمانى سیاسى بەھۆى بارودۆخى ئەو ۱۲ سالی رابردوو ھىلى سوورى کوردیان تیپەپاند و نەخشەىەكى تۆرانىیان بلاوکردەو کە نیوئەى زۆرى باشوورى کوردستانى تیدا کرابە تورکمان، لەوانە شارەکانى کەرکوک، مەندەلى، توزخورماتو، پردى و تەلەغەر و زۆرى تر. ئامارىكى ناراستىیان بۆ سەرژمىرى تورکمان لە باشوورى کوردستاندا بلاوکردەو کە لە ۳ تا ۴ ملیۆن تورکمان تیپەریکرد. باشوورى کوردستانیان کردە میتخانە و زۆرى تر. . .

پاش ھەلگىسانى جەنگى کەنداوى سىیەم و پزگارکردنى کەرکوک لەلایەن ھیزی ھاوپەیمان و کوردەو. تورکمانى سیاسى گەشتە کەرکوک و بە ئاشکرا دەلین کەرکوک شارىكى تورکمانىیە و زۆرىنەى خەلکى کەرکوک تورکمانە و ئامارى تورکمانى کەرکوکىان بە ۷۰۰ ھەزار تورکمان دانا. دروشمى سیاسىى تورکمانى سیاسى کە بە زمانى عەرەبى لە شارى کەرکوکدا ھەلیدەواسن بریتىیە لە (کەرکوک مەدینە ترکمانىیە و تبقى ترکمانىیە لىلأبد) واتە (کەرکوک شارىكى تورکمانىیە و بۆ ھەتا ھەتا بە تورکمانى دەمىنیتەو.

لە پۆزانى پزگارکردنى شارى کەرکوکدا پشپۆییەكى کەم لەناو کەرکوکدا پوویدا و تورکمانەکان ھەک پشەى ھەمیشەى خۆیان کوردیان تاوانبارکرد. ھەربۆیە لە پۆزى ۱۳-۰۴-۲۰۰۳ تورکمانەکان خۆپشاندانىکیان ریکخست و ھەموو دەستیان ھەک گورگە بۆرەکانى (مى ھى پى) بەرز کردەو.

ھەر ئەم تورکمانە سیاسىیە لەگەل تورکدا ریکەوت تاوھکو تورکيا بەدزییەو ھەند کۆماندۆیەكى خۆى بنیترتە شارى کەرکوک بۆ تیکدانى بارودۆخى نیوان کورد و تورکمان. ئەمە جگەلەوئەى کەمانگى سوورى تورکى یارمەتیی تورکمانەکانى کەرکوک دەدات و بەھۆیەو ھەک و جەبەخانە دەنیرتە شارى کەرکوک.

بەپى سەرژمىرییەکەى سالى ۱۹۵۷ ژمارەى کورد لە کەرکوکدا ۱۸۷۵۹۳ کەسە و ژمارەى تورکمانیش ۸۳۳۷۱ کەسە. بەلام تورکمانەکان بپوا بەم سەرژمىرییە ناکەن و دەلین ئامارى تورکمان لە کەرکوکدا پش سالى ۱۹۵۷ زۆر لەوہ زۆرتەر، کەچى بەپى ئەنسىکلۆپیدیای ناوھکانى زانای تورک شەمسەدین سامى لە سالى ۱۸۹۶دا ژمارەى کورد سى بۆ چوارى دانیشتوانى کەرکوکە و ئەو چارەکەشى کە دەمىنیتەو تەنھا تورکمان نییە، بەلکو جوولەکە، ئاشوورى، کلدان و عەرەبن لەگەل

توركماندا. ههروههها له لاپههه ۳۸۴۲ دهلیت (كهركوك شاریکی كوردییه و دهكهویته ناوجهرگه ی كوردستانهوه). بهپیی ئەم وتیه ی شه مسه دین كوردبوونی توزخورماتوو و سنووری هه مرینیش ده بنه به لگه نه ویست.

توركمانی سیاسی یاخود شوقینی هه ر له ناوه پاستی سه ده ی پاردوووه ئەم سیناریۆ دور له پاستییه یان هیناوه ته ناو ناوانه وه به بی ئەوه ی هیه پالپشتیکی زانستی و به لگه یه کی میژوو یان هیه. چونكه كهركوك له پیش بوونی ناوی كوردیشدا شاریکی مادی بووه و ناوی گوپ كوا بووه (واته پووناکیی ناگر). له سه ره تایی چاخه میژوو ییه كانیشدا سۆمه ریه كان به كهركوكیان وتوو كهركوك واته (كاری كۆك یان كاری مه زن).

### **كهركوك شاری براییه تیه:**

ئەم سیناریۆیه له گه ل سیناریۆی كهركوك شاریکی ئیراقیه هیه جیاوازییه کی ئەوتۆی نییه. سیناریۆی كهركوك شاری براییه تیه زیاتر ده ستردی هه ندیک سیاسی ته مدهاری كورده. دیاره ئەمه ش به هۆی ئەوه وه یه كه ترسی له ده سته دانی شاری كهركوك له ده یان سالی پاردوو دا هه بووه و بۆ ئەوه ی كهركوك له ده سته كورد نه چیت ئەم سیناریۆیه وه ك تاکتیک كاری پیکراوه. دیاره ئەمه سیناریۆیه کی زۆر ترسناكه و هیه چی له و دووانه ی پیشه وه باشتر نییه. چونكه ده وله تی ئیراق ده وله تیکی عه ره بییه و ئەندامی كۆمه له ی عه ره بییه و نه خشه كه شی ده كه ویته ناو نه خشه ی نیشته مانی عه ره بییه وه. به و شیوه یه ئەگه ر كهركوك ناوی كوردستان یان كوردستانی فیدرال یاخود له خراپترین باره كاندان نه كه ویته ناو سنووری ناوچه ی ئۆتۆنومییه وه ئەوا ده كه ویته سه ر شاره عه ره بنشینه كان. سیناریۆی كهركوك شاری براییه تیه ترسناك ناییت ئەگه ر چواره مه ی سیناریۆ كه پاشان دیمه سه ری بیته كایه وه. چونكه ئەو كات كهركوك ده بیته شاریکی كوردستانی و هه لبه ت گه ر ته واوی كه مه نه ته وه بییه كانی ناو شاری كهركوك بیجگه له كورد خۆیان به كوردستانی بزائن. ئەوا ئەو كات ده كریت بگوتریت كهركوك شاری براییه تیه.

سیناریۆی كهركوك شاری براییه تیه، سیناریۆیه کی ساخته یه. چونكه ئەو عه ره بانه ی له لایه ن داگیركه ری ئیراقیه وه هیناوه ته كهركوك ئەسته مه ببه برای ئەو كورده ی كه له ماله كه ی خۆیدا ده ركراوه و خانوو و شوینكاره كه ی دراوه ته ئەو عه ره به ی كه به عس هیناویه تی.

سیناریۆی كهركوك شاری براییه تیه، سیناریۆیه کی ساخته یه. چونكه ئەو توركمانه سیاسییه ی كه میتی توركه و ناژاوه ده خاته شاری كهركوكه وه و كهركوكی كوردستان ده كاته شاریکی توركمانی ئەسته مه بیته برای ئەو كورده ی كه ده یان ساله خویینی بۆ كهركوكی ناژاد پشتوووه و چه ندین گفتوگۆی كورد و پژی می له سه ر هه لوه شان دووه ته وه و توركمانی سیاسی یان پیشتر به عسی بووه یان ئەمرۆ میت.

### **كهركوك شاریکی كوردییه و دهكهویته سنووری كوردستانه وه:**

بۆ ئەم سیناریۆیه ته نها چه ند پاستییه کی كۆن و نو ی بیر ی هاو بیسانی ئەو سیناریۆ ساخته نه ی سه ره وه ده خه مه وه:

- له گفتوگۆی سالی ۷۰ بۆ ۷۴ سه ركر دایه تی كورد داوای له داگیركه ری ئیراق كرد كه گۆره كورده كانی شاری كهركوك سه رژمیر بكریت وه كه به لگه یه کی مادی بۆ كوردستانی شاری كهركوك. جیی داخه زۆربه ی ئەم گۆرانه ش به ر شالای به عه ره باندن و ئەنفال كه وت و فه وتان.

- كهركوك شاریکی مادی بووه و پیی گوتراوه (گوپ كوا واته پووناکیی ناگر).

- له فه ره نگی ناوه كانی عوسمانیدا (قاموس الاعلام) نووسراوه: كهركوك ده كه ویته سنووری و یلایه تی موسلی كوردستانه وه به دووریی ۱۶۰ کیلۆمه تر به لای باشووری خۆه لاتدا، كهركوك ناوه ندی ناوچه ی شاره زووره، ژماره ی دانیشته وانی ۳۰ هه زار كه سه. . . . سیچاره کی شاره كه كورده و ئەوه شی ده مینیتیه وه تورك و عه ره ب و هی تره. . . .

به پێی ئەم زانیارییه تورکییه ئاماری کورد له شاری کهرکوکدا له کۆتایی سهردهی نۆزدهدا نزیکه ی ۲۲ ههزار کهس زۆتر بووه .

• ئاماری شاری کهرکوک له سالی ۱۹۵۷دا:

نەتەوه	کورد	تورکمان	عه ره ب	کلدانی و ئاشووری	ئیرانی	کۆ
ئامار	۱۸۷۵۹۳	۸۳۳۷۱	۱۹۶۲۰	۱۶۰۵	۶۶۵	۲۹۲۸۵۴
رێژه	۷.۶۴٪	۴.۲۸٪	۶.۶٪	۵.۰٪	۲.۰٪	۱۰۰٪

- کورد له شاری کهرکوکدا له هه موو که مه نه ته وه ییه کان زۆتر بهر شالای به عه ره باندن و ده رکردن که وتوو، هه ربۆیه رێژه ی ئاماری کورد له کهرکوکدا له چاو سالی ۱۹۵۷دا هاتوو ته خواره وه . هه چ نه ته وه یه کیش وه ک کورد له کهرکوکدا نه چه وساو ته وه و نه عه ره یینرا وه و ده رنه کرا وه . به لکو عه ره به هینرا وه کان به م چه وسانه وه یه خۆشحال بوون و کاریان بۆی کردوو و تورکمانی سیاسیش به هه مان شیوه .
- ته واوی سه رچا وه میژوو ییه کان ئاماژه به وه ده کهن که تورکمان پێش سه ده ی هه قده هه م بوونی نه ک له کهرکوک به لکو له ته واوی باشووری کوردستاندا نه بووه .
- به چه سپاندنی سیناریۆی کهرکوک شاریکی کوردییه له ئێراقی دا هاتوو دا، کهرکوک ده که وێته سنووری کوردستانی فیدراله وه و هه رکاتی کیش کورد له ئێراق جو دا بو وه ئه وا به شدار یکردنی کهرکوک له ده وله تی کوردستاندا ده بیته کاریکی بیکی شه .
- ئه مرۆ پارتی و یه کیتی بوونه ته ده مپاستی کوردی باشوور له به غداد و هه ر سازشیک له م سیناریۆیه دا ده بیته هۆی له ده ستدانی کهرکوک . له به ره وه پیویسته ئه وان ئه و سیناریۆیه بچه سپین و ئیمه ی پۆشن بیرانی ش قه له مه کانمان له چاو و گوێی هاو بیرانی ئه و سیناریۆ ساختانه بکه ین .

01-05-2003

تیبینی کوردستان نیت:

ئەم نووسینە دەربڕینی بیروبوونێکی خاوەنەکەیهتی، کوردستان نیت له ناوهرۆکه که ی به رپرسیار نییه .